



BETRIEBSANWEISUNG



● Vielen Dank für den Kauf des **Mini-Messgeräts für das Kraftstoff-Luft-Verhältnis von KOSO**. Bitte lesen Sie vor der Installation die Anleitung sorgfältig.

Hinweis

1. Das LCD-Messgerät funktioniert mit einer **CR 2032 (LCD-Display) und 12 V DC (Hintergrundbeleuchtung)**.
P.S. Der Sauerstoffsensor beginnt mit der Erfassung des Signals, wenn nach dem Starten des Motors eine Minute vergangen ist.
2. Das Messgerät wurde für einen 4-Takt-Benzinmotor entwickelt und funktioniert nicht mit anderen Motorentypen (z. B. einem 2-Takt-Motor oder einem Dieselmotor).
3. Bei der Installation des Messgeräts verwenden Sie bitte das befestigte Signalkabel, um eine Störung durch eine elektromagnetische Welle vom Kabel zu vermeiden.
4. Befolgen Sie für die Installation bitte die im Handbuch beschriebenen Schritte. Eine durch eine fehlerhafte Installation verursachte Beschädigung ist dem Benutzer zuzuschreiben.
5. Ziehen Sie bei der Installation nicht am Kabel, da dies einen Kurzschluss verursachen kann. Beschädigen oder modifizieren Sie die Kabelklemme nicht.
6. Zerlegen oder ändern Sie keine Teile, wenn nicht im Handbuch beschrieben.
7. Innenuntersuchung und Wartung sollte nur durch unser Fachpersonal erfolgen.

BEDEUTUNG DER MARKIERUNG:

HINWEIS Details zur Installation erhalten Sie durch die Informationen hinter der Markierung.

⚠ Einige Verfahren müssen befolgt werden, um die Wirkung einer falschen Installation zu verhindern.

⚠ **WARNUNG!** Einige Verfahren müssen befolgt werden, um Schäden für Sie oder die Öffentlichkeit zu vermeiden.

⚠ **VORSICHT!** Einige Verfahren müssen befolgt werden, um eine Beschädigung des Fahrzeugs zu vermeiden.



DRÜCKEN SIE
DIE TASTE
EINMAL



DRÜCKEN SIE
DIE TASTE 3
SEKUNDEN
LANG

1 Zubehör

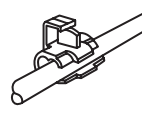
1 LCD-Messgerät x 1



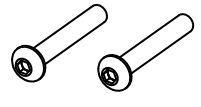
2 Messgerät-Abdeckung x 1



3 Kabelklemme x 2



4 M3 x L20 Gewindestifte mit Innensechskant x 2



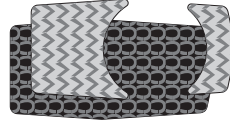
5 Mutter M3 x P0,5 x 2



6 Batterie x 1



7 Klettverschlussband x 1 Satz



8 Sauerstoffsensor x 1



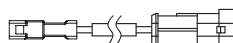
9 Spund-Kappe x 1



10 Sensor-Spund x 1



11 Signalanschlusskabel x 1



HINWEIS Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn die erhaltenen Teile nicht mit den oben angeführten übereinstimmen.

1-2 Optionales Zubehör

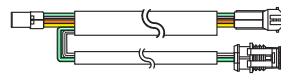
1 Signal-Adapterkabel (YAMAHA-Reihe)



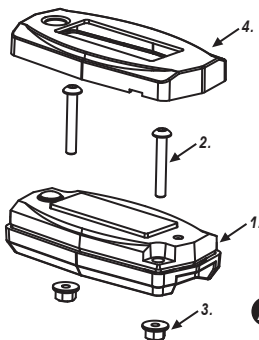
2 Signal-Adapterkabel (SUZUKI-Reihe)



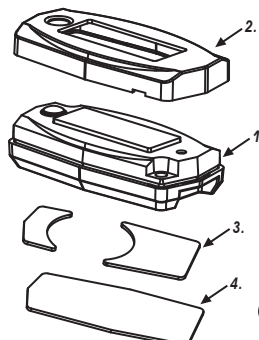
3 Signal-Adapterkabel (SYM- & KYMCO-Reihe)



2-1 Installationsanweisungen



A



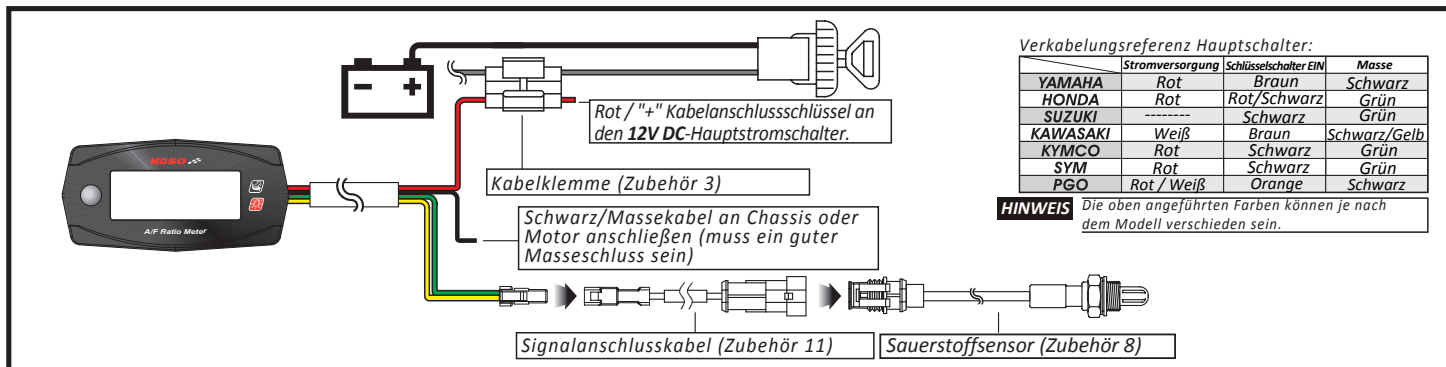
B

Bei der Installation diese Schritte befolgen.

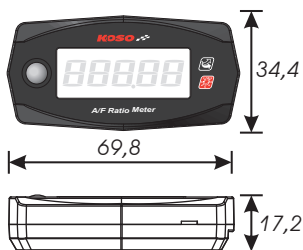
1. LCD-Messgerät (Zubehör 1)
 2. Innensechskant-Gewindestift (Zubehör 4)
 3. Mutter (Zubehör 5)
 4. Messgerät-Abdeckung (Zubehör 2)
1. LCD-Messgerät (Zubehör 1)
 2. Messgerät-Abdeckung (Zubehör 2)
 3. Klettverschlussband-Haken (Zubehör 7)
 4. Klettverschlussband-Patte (Zubehör 7)

HINWEIS Wählen Sie gemäß Ihrem Installationsbedarf entweder Methode A oder B.

2-2 Installationsanweisungen zur Verkabelung



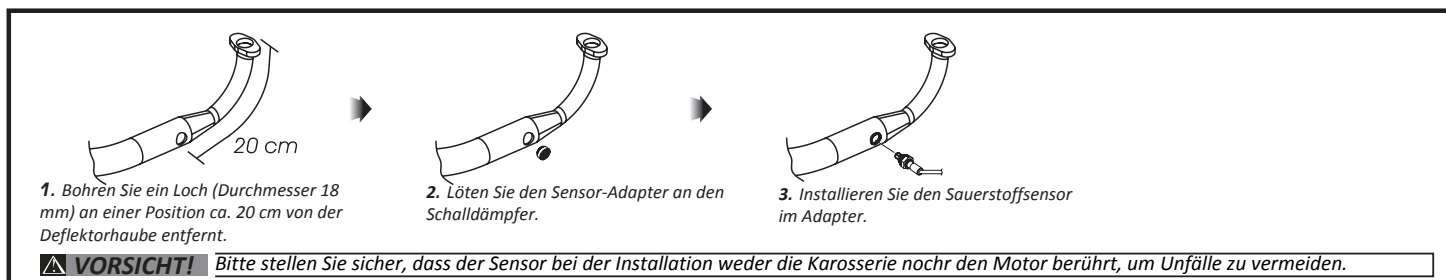
2-3 Betriebsanweisung für die Grundfunktion



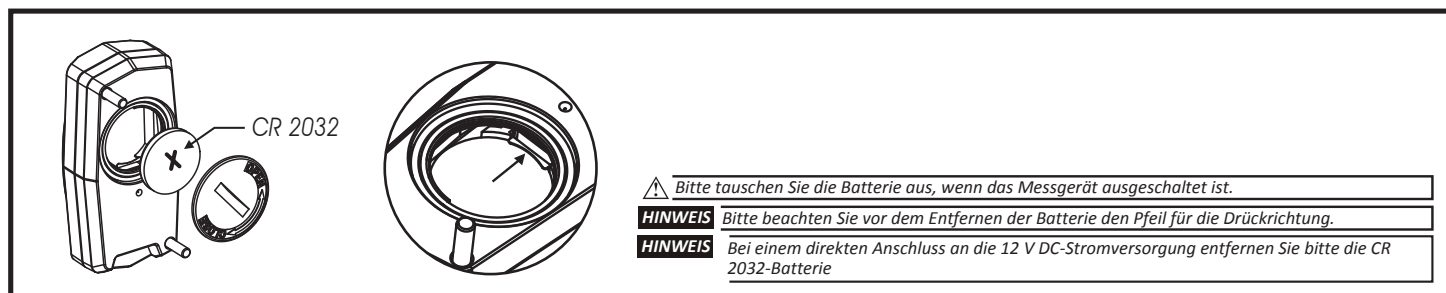
● A/F-Verhältnis	Angezeigter Bereich: 12,2~17,2; Angezeigte Einheit: 0,1
● Effektive Spannung	12V DC
● Batterietyp	CR 2032
● Batterielebensdauer	Ca. 450 Std. (wenn das Batterievolumen unter 250 mAh liegt)
● Effektiver Temperaturbereich	-10~60°C
● Messgerätestandard	JIS D 0203
● Messgerät-Größe (B x L x H)	B 69,8 x L 34,4 x H 17,2 mm
● Gewicht des Messgeräts	Ca. 47,6g

HINWEIS Entwurf und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden!

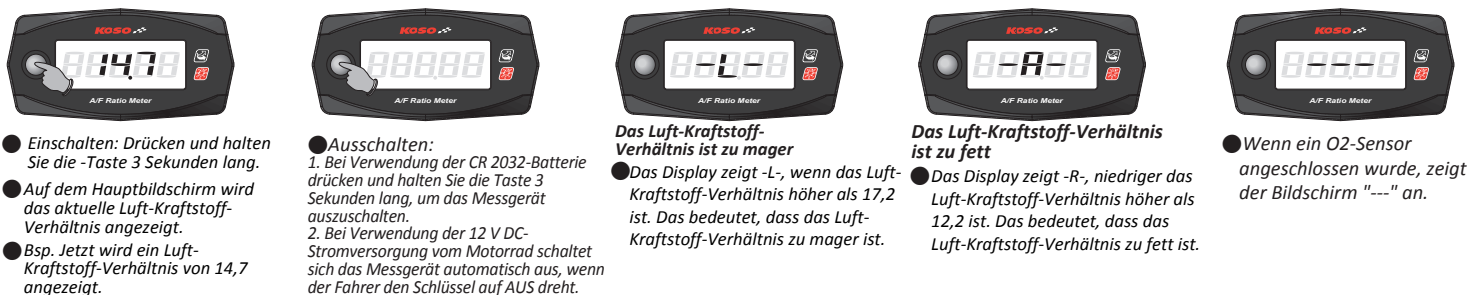
2-4 Installation des Sauerstoffsensors



2-5 Installationsanweisungen für die Batterie



3 Betriebsanweisung für die Grundfunktion



⚠ WARNUNG! Wenn das Messgerät für das Luft-Kraftstoff-Verhältnis entfernt wird, entfernen Sie bitte auch das Signal-Adapterkabel, um zu vermeiden, dass Wasser in das Rohr gelangt und den Fahrer oder andere verletzt oder das Motorrad beschädigt.

4 Fehlersuche

Die folgende Situation zeigt keine Fehlfunktion des Messgeräts an. Bitte überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Störung-1	Prüfpunkt	Störung-2	Prüfpunkt
Das Instrument zeigt fehlerhafte Informationen.	● Eventuell wird das Problem von unzureichender Leistung verursacht. → Bitte tauschen Sie die interne Batterie aus. ● Eventuell wird das Problem von einer fehlerhaften Installation der Batterie verursacht. → Bitte prüfen Sie, ob die Batterieausrichtung richtig ist.	Bei Schlüssel in AUS-Stellung schaltet sich das Messgerät nicht aus.	● Es ist sehr wahrscheinlich, dass die CR 2032-Batterie nicht entfernt wurde. → Bitte halten und drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang und prüfen Sie, ob das Messgerät ausgeschaltet wird oder nicht.

※ Wenn das Problem nach Prüfung der o. g. Punkte nicht beseitigt werden konnte, kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen Händler oder KOSO direkt.